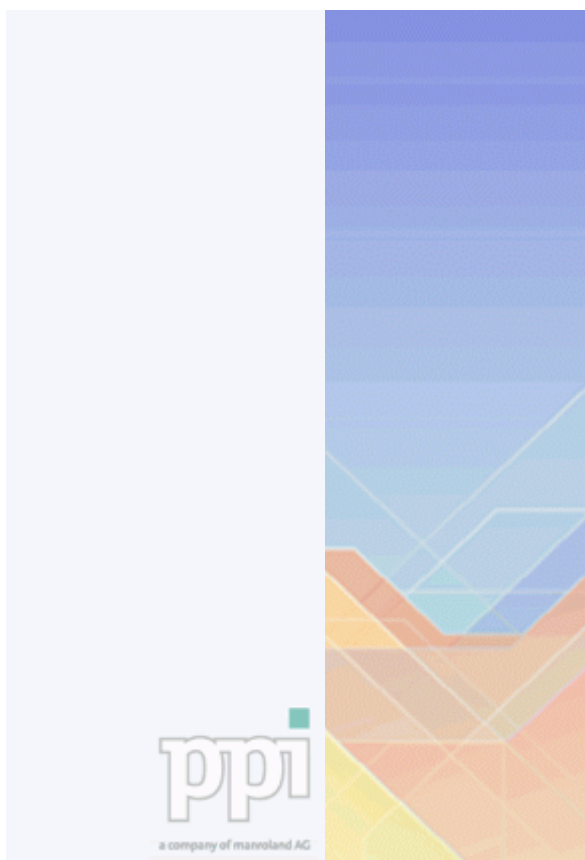


webproof Seiten/Formen 4.0

Druckversion OH

Bedienhandbuch



Konventionen

Die nachstehend aufgelisteten Symbole und Schriftarten, die Ihnen innerhalb dieses Handbuches als Orientierungshilfe dienen sollen, haben folgende Bedeutung:



Warnung

Das Warndreieck begleitet besonders wichtige Informationen, deren Beachtung unbedingt erforderlich ist, um Probleme und Fehler zu vermeiden.



Hinweis

Das Info-Zeichen steht vor Absätzen, die nützliche Tipps zum Programm enthalten.



Literaturhinweis

Das Buchsymbol verweist auf andere ppi-Dokumentationen oder weiterführende Literatur.



Bedienfunktion

Das Maus-Zeichen steht vor Bedienfunktionen, die Sie im Programm ausführen können.

Fett

Hervorhebung

Der Fettdruck wird verwendet, um Eigennamen, wie z. B. Menüeinträge, Befehlsfelder oder Registerkarten, kenntlich zu machen.

Lucida Console

Code

Die Schriftart Lucida Console wird verwendet, um Quellcode-Passagen und Shell-Inhalte (z. B. UNIX-Kommandos oder Programmaufrufe) zu kennzeichnen.

Inhaltsverzeichnis

1	Willkommen bei der Online-Hilfe zum webproof Seiten/Formen .	4
2	Über webproof	5
2.1	Starten und Beenden	5
2.2	Zwischen Seiten- und Formen-Proof wählen	6
3	Arbeitsfenster	7
3.1	Alle Ansichten auf einen Blick	7
3.2	Start-Ansicht.....	8
3.3	Spiegel-Ansicht	9
3.4	Proof-Ansicht.....	12
3.5	Filter	14
3.6	Menüleiste.....	15
3.7	Navigationsleiste.....	16
3.8	Seitenliste.....	17
4	Bedienung	18
4.1	Alle Arbeitsschritte auf einen Blick.....	18
4.2	Seitenauswahl über den Filter einschränken	19
4.3	Seite zur Betrachtung öffnen.....	21
4.4	Seite drehen.....	22
4.5	Seitenansicht vergrößern/verkleinern	23
4.6	Farbauszüge prüfen	24
4.7	Seite bewerten	25
4.8	Daten aktualisieren	26

1 Willkommen bei der Online-Hilfe zum webproof Seiten/Formen

■ Programmfunktion

Das Programm dient zur Visualisierung und Prüfung digitaler Seiten und Formen, bevor diese in Produktion geschickt werden. Es liefert farbgetreue Bildschirm-Proofs, so dass sich technische und inhaltliche Mängel frühzeitig erkennen und damit rechtzeitig beheben lassen. Die Prüfung und Bewertung kann an jedem Rechner erfolgen, der mit dem Produktionsserver vernetzt ist.

In Abhängigkeit davon, ob bei Ihnen neben dem Formen-Workflow auch der Seiten-Workflow in ProMan eingerichtet ist, können Sie zur Laufzeit (→ [Zwischen Seiten- und Formen-Proof wählen](#)) zwischen diesen beiden Proof-Varianten wechseln. Da es in der Bedienung jedoch keinerlei Unterschiede gibt, wird im Text zumeist auf eine sprachliche Differenzierung zwischen Formen- und Seiten-Proof verzichtet.

Damit Sie auf den ersten Blick zwischen einer Form und Seite unterscheiden können, werden diese beiden Elemente im → [Spiegel-Ansicht](#) hinsichtlich ihrer Umrahmung und Hintergrundfarbe unterschiedlich dargestellt, wie Sie an den beiden nachstehenden Bildern erkennen können.

Form

Seite



2 Über webproof


2.1 Starten und Beenden

■ Starten

 Zum Starten gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Tragen Sie in die Adresszeile Ihres Browsers folgende Adresse ein:

http://webproof.herold.cc:18080/webproof

 Die Applikation öffnet hinsichtlich der Sprachumgebung gemäß Ihrer Browser-Voreinstellung. Wenn Sie eine andere Sprache wählen möchten, klicken Sie auf → [Menüleiste/Sprache](#).

2. Es erscheint das **Anmelden-Fenster** ↓, in dem Sie sich über Ihr Benutzerkürzel und Passwort identifizieren müssen.




3. Nach der Identifikation gelangen Sie auf die Startseite der Applikation und können dort die gewünschten Seiten für das Proofen über den Filter auswählen.

→ [Seitenauswahl über den Filter einschränken](#)

■ Beenden

Zum Beenden gehen Sie folgendermaßen vor:

 Klicken Sie auf → [Menüleiste/Abmelden](#). Daraufhin werden Sie informiert, dass Sie nun beim Server abgemeldet sind. Um sich wieder anzumelden, klicken Sie auf → [Menüleiste/Anmelden](#).

2.2 Zwischen Seiten- und Formen-Proof wählen

Um zwischen Seiten- und Formen-Proof hin und her zu schalten, klicken Sie in der Titelleiste des Arbeitsbereichs auf die **Ikone mit dem Auge** ↓ und wählen dann den gewünschten Eintrag **Formen-Proof** bzw. **Seiten-Proof**.



Alle aktuellen Filtereinstellungen bleiben beim Umschalten erhalten.

3 Arbeitsfenster

3.1 Alle Ansichten auf einen Blick

Die nachstehende Übersichtsgrafik ist aus den 3 Ansichten montiert, die Ihnen beim Arbeiten mit webproof begegnen können. Nach dem Anmelden gelangen Sie zur Start-Ansicht (1), in der Sie über einen Filter die Spiegel-Ansicht (2) einblenden. Dort rufen Sie dann per Klick auf die gewünschte Einzelseite die zugehörige Proof-Ansicht (3) auf.



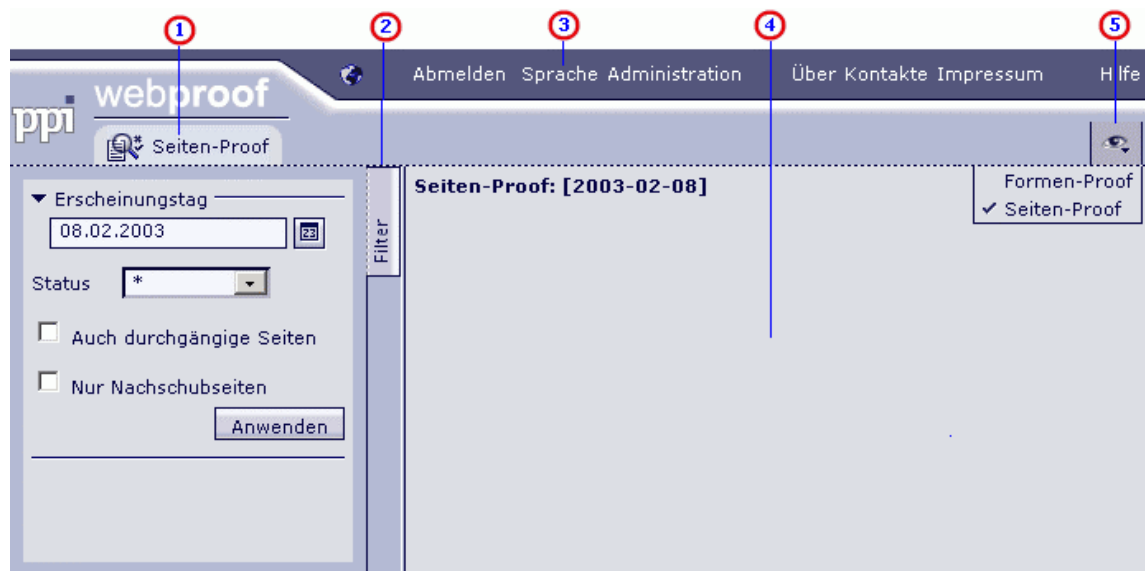
Klicken Sie auf eine der Zahlen, um weitere Informationen zu erhalten.

The screenshot displays the webproof interface with three numbered callouts:

- 1 (Start-Ansicht):** Shows the main dashboard with a search bar, navigation menu, and a list of pages under 'Seiten-Proof'. The breadcrumb path is 'Seiten-Proof: [2003-02-08] NW_NEU > FIL2'.
- 2 (Spiegel-Ansicht):** Shows a grid of page thumbnails, each with a status icon (green checkmark or red X). The breadcrumb path is 'Seiten-Proof: [2003-02-08] NW_NEU > FIL2 > 0110_VP2 (Seite K1B1 - 1)'.
- 3 (Proof-Ansicht):** Shows a detailed view of a page layout for 'Kraftfahrzeug-Markt' with the headline 'Getz aber los'. It includes a sidebar with a 'Seiten' list, a 'Composite' color selection tool (key, Cyan, Magenta, Yellow), and an 'Anwenden' button.

3.2 Start-Ansicht

Verschaffen Sie sich anhand der Grafik zunächst einen Überblick, und informieren Sie sich dann in der nachstehenden Tabelle über die einzelnen Fensterbereiche.

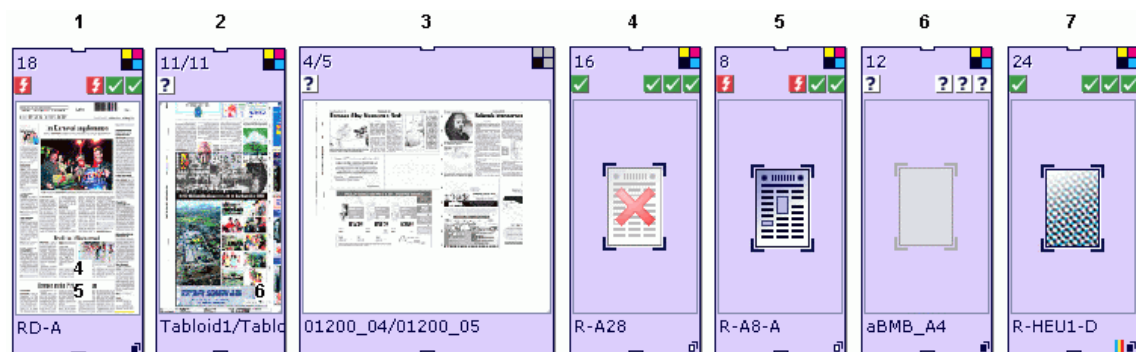
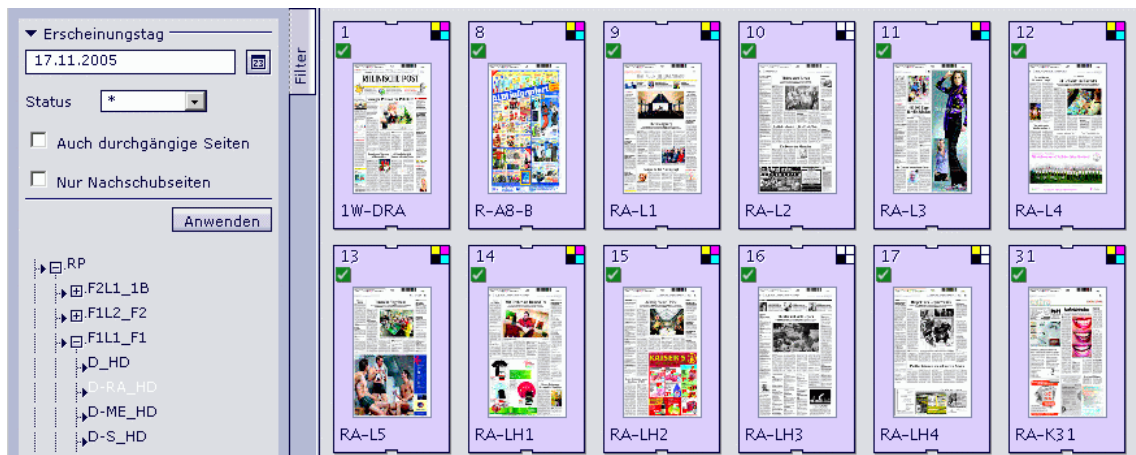


#	Bereich des Arbeitsfensters
①	→ Navigationsleiste
②	→ Filter
③	→ Menüleiste
④	→ Arbeitsbereich
⑤	→ Umschalter (zwischen Seiten- und Formen-Proof)

3.3 Spiegel-Ansicht

■ Aufbau des Spiegels

Sobald Sie Ihre Auswahl im → **Filter** bestätigt haben, werden im Arbeitsbereich die Seiten des Druckproduktes in grafischer Form eines **Spiegels** ↓ als Folge von Thumbnails dargestellt. Wie Broadsheet-, Tabloid- und Panoramaseiten erscheinen, können Sie den nachstehenden Abbildungen 1-3 entnehmen.



Wenn anstelle des Thumbnails eine stilisierte Seite mit einem roten Kreuz (4) erscheint, handelt es sich gewissermaßen um eine Warnmeldung. Dann liegen nämlich (noch) keine Bilddaten vor, obwohl die PNG-Datei laut Status in der ProMan-Datenbank korrekt erzeugt wurde bzw. gerade noch erzeugt wird.

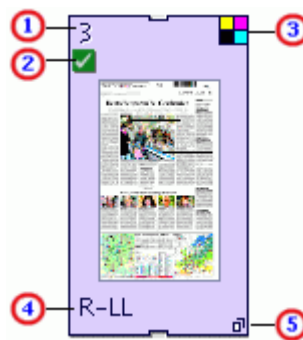
Eine stilisierte Seite (5) signalisiert, dass (noch) kein Thumbnail verfügbar ist, die Seite aber geproofet werden kann.

Eine stilisierte leere Seite (6) signalisiert, dass diese Seite noch nicht produziert wurde.



Eine gemusterte Seite (7) signalisiert den Status **Bitmap ohne Vorschau**. Sie erscheint, wenn Bitmaps (TIFF-Dateien) erzeugt wurden, jedoch noch keine Vorschau-Dateien (PNG/PYR) verfügbar sind, die schon weiterarbeitet werden könnten.

■ Aufbau einer einzelnen Seite

Zu jedem Thumbnail werden jeweils bestimmte Informationen in textueller und grafischer Form angezeigt. Diese Informationen beziehen sich zum einen auf die Identifikation der Seite, zum anderen auf die von Ihnen vorgenommene Bewertung der Seite. Die Details entnehmen Sie der nachstehenden Abbildung und Tabelle.



#	Seitenbereich						
①	Seitennummer (relativ zum Druckprodukt). Bei Tabloid-Seiten erscheinen hier zwei Nummern.						
②	<p>Bewertung der Seite. Über eine Ikone, die alternierend 3 verschiedene Symbole haben kann, wird Ihnen signalisiert, ob und wie die betreffende Seite bewertet worden ist. Die Bedeutung der Ikonen finden Sie hier ↓.</p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td></td> <td>Seite wurde noch nicht bewertet.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Seite wurde fehlerfrei beurteilt.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Seite wurde fehlerhaft beurteilt.</td> </tr> </tbody> </table>		Seite wurde noch nicht bewertet.		Seite wurde fehlerfrei beurteilt.		Seite wurde fehlerhaft beurteilt.
	Seite wurde noch nicht bewertet.						
	Seite wurde fehlerfrei beurteilt.						
	Seite wurde fehlerhaft beurteilt.						
③	Farbauszüge der Seite.						
④	Name der Seite. Bei Tabloid-Seiten erscheinen hier zwei Angaben.						
⑤	<p>Die hier dargestellten Ikonen signalisieren die Durchgängigkeiten von Seiten bzw. Farbauszügen (= Teildurchgängigkeiten):</p> <ul style="list-style-type: none"> Es handelt sich um eine durchgängige Seite, die auch für das ausgewählte Druckprodukt produziert wird. Es handelt sich um eine durchgängige Seite, die <u>nicht</u> für das ausgewählte Druckprodukt produziert wird. 						

#	Seitenbereich
	 Mindestens ein Farbauszug der Seite ist durchgängig, der auch für das ausgewählte Druckprodukt produziert wird.  Mindestens ein Farbauszug der Seite ist durchgängig, der aber <u>nicht</u> für das ausgewählte Druckprodukt produziert wird.



Per Klick auf die Seite öffnet sich die → [Proof-Ansicht](#), in der Sie die → [Seiten bewerten](#).

3.4 Proof-Ansicht

Sobald Sie im **→Spiegel** eine Seite angeklickt haben, öffnet sich die Proof-Ansicht, in der Sie die Seite begutachten und abschließend bewerten können.

- ☞ Klicken Sie auf eine der Zahlen in der nachfolgenden Grafik, um weitere Informationen zu den Bearbeitungsmöglichkeiten innerhalb der Proof-Ansicht zu erhalten. Bei einem Maus-Rollover können Sie dem eingblendeten Tooltip Namen und Funktion der einzelnen Oberflächenelemente entnehmen.

The screenshot shows the 'Seiten-Proof' interface. On the left, a sidebar contains a grid of page thumbnails (1-12) and a larger preview of the selected page. Below the grid are color selection options (Composite, key, Cyan, Magenta, Yellow) and an 'Anwenden' button. The main area displays a detailed view of a page titled 'Kraftfahrzeug-Markt' with the headline 'Getz aber los'. The page content includes text, images of cars, and various advertisements. Red circles 1-7 point to specific UI elements: 1 (refresh icon), 2 (evaluation icon), 3 (page title), 4 (page content), 5 (color selection), 6 (page grid), and 7 (page thumbnails).

#	Bereich des Arbeitsfensters
①	→Daten aktualisieren
②	→Seite bewerten

#	Bereich des Arbeitsfensters
3	→Infoleiste, hier werden E-Tag, Objekt, Druckgruppe, Druckprodukt und Name der Seite angezeigt.
4	→Arbeitsbereich
5	→Farbauszüge prüfen
6	→Seite drehen; → Seitenansicht vergrößern/verkleinern
7	→Seitenliste

i Um von der Proof-Ansicht zur Spiegel-Ansicht zu gelangen, klicken Sie auf die **Navigationsleiste** ↓




3.5 Filter

Der Filter befindet sich am linken Rand des Arbeitsbereiches.

- Um den Filter zu öffnen, klicken Sie auf den vertikalen Reiter der Registerkarte. Zum Schließen klicken Sie erneut auf die Registerkarte.

Der Filter ist zweigeteilt und klappt erst nach einer Vorauswahl zu seiner vollständigen Größe auf. An der nachstehenden interaktiven Grafik können Sie dieses Verhalten simulieren.



The screenshot shows a filter dialog box with the following elements:

- A dropdown menu labeled "Erscheinungstag" with a downward arrow.
- A text input field containing "08.02.2003" and a calendar icon to its right.
- A dropdown menu labeled "Status" containing an asterisk "*" and a red circle with the number "1" to its right.
- Two checkboxes: "Auch durchgängige Seiten" and "Nur Nachschubseiten", both of which are currently unchecked.
- A button labeled "Anwenden" which is highlighted with a blue rectangular box.
- Below the "Anwenden" button, a blue arrow points upwards towards the button, with the text "Klicken Sie hier!" written below the arrow.

- i** Wie Sie den Filter bedienen und welche Filterkriterien Sie einstellen können, erfahren Sie in → [Seitenauswahl über den Filter einschränken](#)

3.6 Menüleiste

In der **Menüleiste** ↓ finden Sie die folgenden Menüpunkte:



■ Abmelden/Anmelden

Die Anwendung wird geschlossen, Sie werden beim Server abgemeldet und kehren automatisch zur ppi-Startseite zurück. Von dort aus können sich jetzt erneut anmelden.

■ Sprache

Ihnen wird eine **Seite** ↓ eingeblendet, auf der Sie die gewünschte Sprachumgebung unabhängig von Ihrer Browser-Voreinstellung wählen können.



■ Administration

Dieser Menüpunkt wird Ihnen erst angezeigt, wenn Sie sich eingeloggt haben und besondere Einstellungen möglich sind. Gegenwärtig sind keine Einstellungen erforderlich.

■ Über

Hier finden Sie Benutzer- und Produktinformationen sowie Hinweise zu Software-Referenzen.

■ Kontakte

Hier finden Sie Hinweise zur Unternehmensstruktur der ppi Media GmbH.

■ Impressum

Hier finden Sie Angaben zum Haftungsausschluss und rechtliche Hinweise.

■ Hilfe

Per Klick auf diesen Menüpunkt wird die Online-Hilfe eingeblendet.

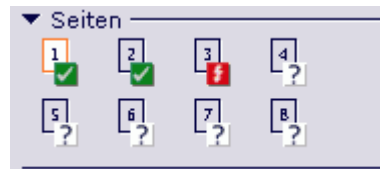
3.7 Navigationsleiste

Um von der Proof-Ansicht zur Spiegel-Ansicht zu wechseln, klicken Sie auf die **Navigationsleiste** ↓





3.8 Seitenliste

Damit Sie innerhalb der Proof-Ansicht schnell zu den anderen Seiten des ausgewählten Druckproduktes navigieren können, erscheint hier eine Seitenliste in Form von Ikonen.



Jede Ikone besteht aus der Seitennummer und einem Symbol, das anzeigt, ob bzw. wie die Seite bewertet wurde.

-  Per Klick auf die entsprechende Ikone gelangen Sie zur Proof-Ansicht der zugehörigen Seite.
-  Per Klick auf den schwarzen Dreieckspfeil können Sie diese Seitenübersicht ein- und ausblenden.

4 Bedienung

4.1 Alle Arbeitsschritte auf einen Blick

Die Bedienung vollzieht sich in den folgenden 3 Schritten:

1. [Seitenauswahl über den Filter einschränken](#)
2. [Gewünschte Seite zur Betrachtung öffnen](#)
3. [Bewertung vornehmen](#)


Bevor Sie eine Bewertung der Seite abgeben, haben Sie noch einige zusätzliche Darstellungsmöglichkeiten, die Sie der nachstehenden Auflistung entnehmen können.

→[Seite drehen](#)

→[Seitenansicht vergrößern/verkleinern](#)

→[Farbauszüge prüfen](#)


4.2 Seitenauswahl über den Filter einschränken

 Wenn Sie mit Aussehen und Aufbau des Filters noch nicht vertraut sind, lesen Sie hier das **Konzept** ↓ oder informieren Sie sich unter [→Filter](#).

■ Konzept Filter

Im Filter haben Sie eine Reihe von Möglichkeiten, die Suche zu verfeinern. Grundsätzlich erfolgt die Auswahl in 2 Schritten:

- Zunächst bestimmen Sie den gewünschten Erscheinungstag und verfeinern ggf. die Suche noch durch zusätzliche Filterkriterien. Danach bestätigen Sie Ihre Auswahl.
- Daraufhin wird unterhalb der Filtereinstellungen ein Verzeichnisbaum eingeblendet, den Sie komplett auffalten und darin das Druckprodukt auswählen müssen, zu dem die eben näher spezifizierten Seiten gehören. Per Klick auf das Druckprodukt werden dann die gewünschten Daten in Form eines Seitenspiegels im Arbeitsbereich aufgezogen.

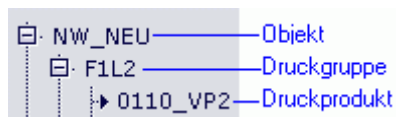
 Um bei einer komplexen Baumstruktur möglichst viel einsehen zu können, lässt sich der obere Filterbereich per Klick auf den kleinen schwarzen Pfeil vor dem Eintrag **Erscheinungstag** ein- und ausblenden.

1. Öffnen Sie den Filter, und tragen Sie den gewünschten E-Tag in das Textfeld ein. Standardmäßig öffnet der Filter mit dem aktuellen Datum, das auch in der Titelleiste über dem Filter erscheint. Alternativ können Sie auch den [→ Kalender](#) benutzen.
2. Bei Bedarf können Sie die Suche noch nach drei Kriterien verfeinern:
 - Bei **Auch durchgängige Seiten** werden Ihnen zusätzlich diejenigen Seiten angezeigt, die in mehreren Druckprodukten verwendet werden.
 - Bei **Nur Nachschubseiten** werden Ihnen ausschließlich jene Seiten angezeigt, die mehrfach montiert wurden, von denen also mehrere PostScript-Dateien existieren.
 - Über die Auswahlliste **Status** können Sie suchen, ob und mit welchem Ergebnis Seiten bereits geproofed wurden. **Fünf Optionen** ↓ sind möglich.

Filterkriterium	Bedeutung
ok	Seiten anzeigen, die positiv bewertet wurden.
nicht OK	Seiten anzeigen, die bereits abgelehnt wurden und die noch nicht bewertet wurden.

Filterkriterium	Bedeutung
abgelehnt	Seiten anzeigen, die negativ bewertet wurden.
offen	Seiten anzeigen, die noch gar nicht bewertet wurden.
*	Kein Filterkriterium einstellen; sämtliche Seiten werden angezeigt.

3. Jetzt bestätigen Sie mit **Anwenden**. Daraufhin erscheint unterhalb des Filters eine Baumstruktur, deren drei Ebenen das Objekt, die Druckgruppe und das Druckprodukt enthalten. **Beispiel** ↓



4. Sie fächern den Baum jetzt bis zur untersten Ebene auf und klicken dann auf das Druckprodukt. Daraufhin werden die Seiten als Spiegel im Arbeitsbereich eingeblendet.


→[Seiten in Spiegeldarstellung](#)





4.3 Seite zur Betrachtung öffnen

Klicken Sie im Seitenspiegel auf die Seite, die Sie prüfen wollen. Daraufhin öffnet sich die [→ Proof-Ansicht](#) , in der Sie die Bewertung vornehmen.

[→Seite bewerten](#)

4.4 Seite drehen

 Klicken Sie in der Proof-Ansicht auf eine der **vier Ikonen** ↓, um die Seite um ihren Mittelpunkt nach links, rechts, oben oder unten zu drehen. Die Drehung erfolgt jeweils in 90-Grad-Schritten.

	links
	rechts
	oben
	unten


[→Seite bewerten](#)

4.5 Seitenansicht vergrößern/verkleinern

Sie haben in der Proof-Ansicht folgende Möglichkeiten, um die Größe der Seitendarstellung zu verändern:



■ Seitenausschnitt anzeigen

Die Seite ist über einen sog. Navigator in neun Sektoren aufgeteilt.



-  Klicken Sie in den gewünschten Sektor, um sich einen bestimmten Seitenausschnitt im Arbeitsbereich vergrößert anzeigen zu lassen. Ist ein Sektor markiert, wird er rot umrahmt dargestellt, während alle übrigen Sektoren nun ausgegraut erscheinen. **Beispiel** ↓



■ Seitengröße gemäß Bildschirmgröße

-  Klicken Sie auf die Ikone , um die Seite in der Größe Ihres Bildschirms anzeigen zu lassen. Diese Größe ist standardmäßig voreingestellt.

■ Seitengröße gemäß Originalgröße

-  Klicken Sie auf die Ikone , um die Seite (Druckplatte) in Originalgröße darstellen zu lassen.

[→Seite bewerten](#)

4.6 Farbauszüge prüfen


Um innerhalb der Proof-Ansicht einzelne Farbauszüge zu prüfen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Klicken Sie dazu jeweils die Optionsfelder vor den Farbnamen **Key**, **Cyan**, **Magenta** oder **Yellow** an. Daraufhin wird der gewünschte Farbauszug im Arbeitsbereich angezeigt. Welche Farbnamen tatsächlich erscheinen, ist von den produzierten Farben abhängig. Schmuck- bzw. Spot-Farben werden gemäß HKS-Notation angezeigt.
2. Wenn Sie zur Ansicht der vollständigen Farbseite zurückkehren wollen, klicken Sie auf das Optionsfeld **composite**.



[→Seite bewerten](#)

4.7 Seite bewerten

Nach Ihrer Prüfung innerhalb der Proof-Ansicht kann die explizite Bewertung der Seite erfolgen. Nach einer Bewertung werden die zugehörigen Datenbankeinträge aktualisiert. Die Seite steht dann – ihrem Status entsprechend – entweder zur Weiterverarbeitung (Plattenproduktion) oder zur Nachbearbeitung (Fehlerkorrektur) zur Verfügung.



 Beachten Sie dabei, dass Sie eine einmal vollzogene Bewertung nicht rückgängig machen können!

■ Seite annehmen

 Wenn Sie die Seite für gut befinden, klicken sie auf das Befehlsfeld . Ihre Bewertung wird dann durch einen Haken in der [→Seitenliste](#) und im [→ Spiegel](#) visualisiert.

Nachdem Sie die Seite angenommen haben, ist das Befehlsfeld zum Ablehnen deaktiviert, da Sie ja nur einmal eine Bewertung abgeben können. Das Befehlsfeld zum Annehmen bleibt dagegen aktiv und signalisiert Ihnen nunmehr, dass Sie die Seite positiv bewertet haben.


■ Seite ablehnen

 Wenn Sie die Seite für fehlerhaft befinden, klicken sie auf das Befehlsfeld . Ihre Bewertung wird dann durch einen Blitz in der [→ Seitenliste](#) und im [→Spiegel](#) visualisiert.

Nachdem Sie die Seite abgelehnt haben, ist das Befehlsfeld zum Annehmen deaktiviert, da Sie ja nur einmal eine Bewertung abgeben können. Das Befehlsfeld zum Ablehnen bleibt dagegen aktiv und signalisiert Ihnen nunmehr, dass Sie die Seite negativ bewertet haben.

4.8 Daten aktualisieren



Wenn Sie eine Aktualisierung des Datenbestandes wünschen, um stets mit den aktuellen Seiten zu arbeiten, müssen Sie in der [→Proof-Ansicht \(1\)](#) von Zeit zu Zeit das Befehlsfeld  betätigen.

Copyright

Dieses Dokument wurde von ppi Media GmbH erstellt und ist gegenüber Dritten urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, auch die der Übersetzung, des Nachdrucks oder der Vervielfältigung des gesamten Dokumentes oder Teilen daraus, bedürfen der Zustimmung von ppi Media GmbH.

Die in diesem Dokument erwähnten Software- und Hardware-Bezeichnungen sind in den meisten Fällen auch eingetragene Warenzeichen und unterliegen als solche den gesetzlichen Bestimmungen.



ppi Media GmbH

Ein Unternehmen der manroland AG

Hindenburgstr. 49 D-22297 Hamburg

Telefon: +49 (0) 40-22 74 33-60

Telefax: +49 (0) 40-22 74 33-6 66

Deliusstr. 10 D-24114 Kiel

Telefon: +49 (0) 431-53 53-2 00

Telefax: +49 (0) 431-53 53-2 22

E-Mail: Q-E-D@ppimedia.de

Internet: <http://www.ppimedia.de>